Porównanie tłumaczeń Kolosan 2:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i nie trzymając się głowy z której całe ciało przez zetknięcia i spajania które jest dostarczane i które jest zespalane wzrasta wzrostem Boga |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | nie trzymając się przy tym Głowy, z której całe ciało, zasilane i spajane stawami i ścięgnami, rośnie Bożym wzrostem.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i nie trzyma się silnie głowy, z czego\* całe ciało przez zetknięcia i związania zaopatrywane i zespalane wzrasta wzrostem Boga. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i nie trzymając się głowy z której całe ciało przez zetknięcia i spajania które jest dostarczane i które jest zespalane wzrasta wzrostem Boga |

1. 1) <x>560 2:21</x>; <x>560 4:15-16</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Zaimek ten nie odnosi się do "głowy". [↑](#footnote-ref-3)